

# Indicador integrador

Para procesos de esterilización por calor seco  
For dry heat sterilization processes

### Quality Certification

**Product Code** \_\_\_\_\_

**LOT** \_\_\_\_\_

**Integration Conditions**

Temp.	Time
160 °C	_____
170 °C	_____
180 °C	_____

\*The graph above allows to estimate the kill time within the range temperature informed.

According to EN ISO 11140-1:2009 standard.

Lic. Adrián J. Rovetto  
Director Técnico  
Quality Assurance Director

## Guía de referencia de resultados

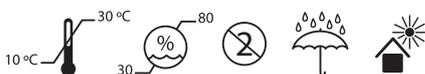
### Sin procesar



### Fallas



### Procesado y correcto



# Indicador Integrador

INTEGRON® TERRAGENE®

IT30

Español

### CALOR SECO

Indicador Clase 5 según EN ISO 11140-1:2009

#### Descripción del producto

Este indicador fue desarrollado para el control de procesos de esterilización por calor entre 160 °C y 180 °C y para asegurar un adecuado control en la eficacia de los procesos de esterilización. El indicador no procesado de color azul fue desarrollado para cambiar al marrón cuando una población teórica de esporas alcanza su tiempo de muerte, indicando que se alcanzó la condición de integración. Esta condición está calibrada con el tiempo de muerte de indicadores biológicos Bionova®, fabricados según estándar EN ISO 11138.

#### Características

Este integrador está compuesto de una tira de papel de 60 mm x 25 mm.

Indicadores 100 % libres de todo tipo de metales.



#### Indicaciones de uso

Utilice el indicador integrador para monitorización de ciclos de esterilización por Calor seco. La condición de integración se alcanza en procesos de esterilización por Calor seco conforme se indica en el certificado de calidad.

#### Precauciones

No utilice este integrador para control de ciclos de esterilización por vapor, óxido de etileno u otros métodos de esterilización distintos al calor seco.

#### Instrucciones de uso

- Coloque el indicador integrador dentro de cada paquete o bandeja que van a ser esterilizados por calor seco.
- Después de terminado el proceso, analice los resultados.

#### Interpretación de los resultados

Si el proceso alcanzó o excedió la condición de integración segura, el proceso de esterilización fue exitoso.

Color inicial: **azul**  
Color final: **marrón**

#### Almacenamiento

- Mantener los indicadores en lugares secos, al abrigo de la luz y a una temperatura entre 10-30 °C, humedad relativa entre 30-80 %.
- No mojar.
- No almacenar cerca de agentes esterilizantes o productos químicos de cualquier naturaleza.
- No reutilizar.

#### Vida útil

- Los indicadores tienen una fecha de caducidad de 5 años desde la fecha de fabricación cuando se almacenan en las condiciones recomendadas. La fecha de caducidad como el lote del producto, están especificados en la etiqueta del paquete y en cada unidad de producto.
- No utilizar los indicadores después de su fecha de vencimiento.
- Después de su utilización, el indicador no cambiará en 1 año si se almacena con humedad relativa y temperatura previamente indicadas.

# Indicador Integrador

INTEGRON® TERRAGENE®

IT30

English

### DRY HEAT

Class 5 Indicator according to EN ISO 11140-1:2009

#### Product description

IT30 indicator integrator was developed to react in dry heat sterilization processes between 160 °C and 180 °C. The blue ink was fixed to change to brown when the population of spores is completely dead, indicating integration condition is reached. This condition is calibrated with the time of death of Bionova® biological indicators, manufactured according to EN ISO 11138.

#### Characteristics

Consists of a paper strip of 60 mm x 25 mm.

Indicators 100 % free of all metals.



#### Indications for use

Use the indicator integrator to monitor dry heat sterilization processes. Integration condition is reached in dry heat sterilization processes as described in the quality certificate.

#### Precautions

Do not expose this product to EO, steam, or any chemical or physical agent sterilization processes other than dry heat. Do not reuse the sterilizer until the integrator's color reaches or passes the integration condition.

#### Instructions of use

- Place an indicator integrator within each package or tray that will be sterilized by dry heat.
- After completing the process, analyze the results.

#### Interpretation of the results

If the integration integration condition has been reached or exceeded, the sterilization process was successful.

Initial color: **blue**  
Final color: **brown**

#### Storage

- Indicators should be stored in dry places, protect from light at temperatures between 10-30 °C, 30-80 % relative humidity.
- Do not wet.
- Do not storage close to sterilizing agent.
- Do not reuse.

#### Shelf life

- Indicators have an expiration date of 5 years from the date of manufacture when stored in recommended conditions. The expiration date as the batch of the product are specified on the package label and in each unit of product.
- Do not use indicators after their expiration date.
- After use, the indicator will not change in 1 year if stored in temperature and relative humidity previously indicated.